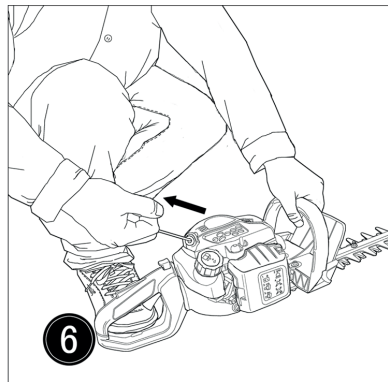
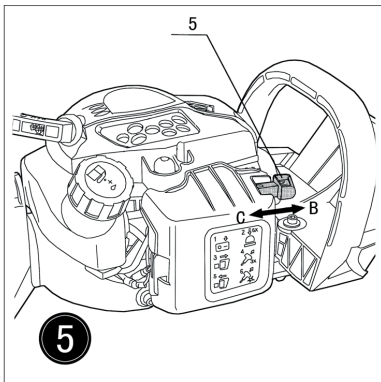
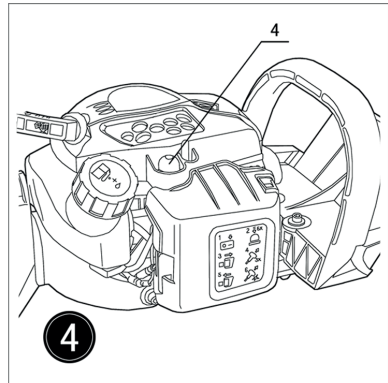
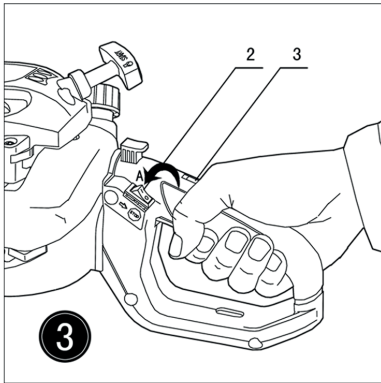
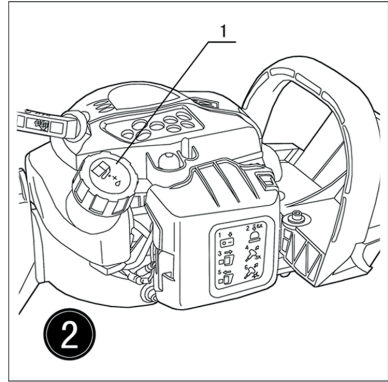
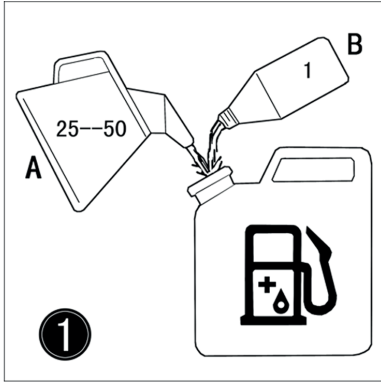
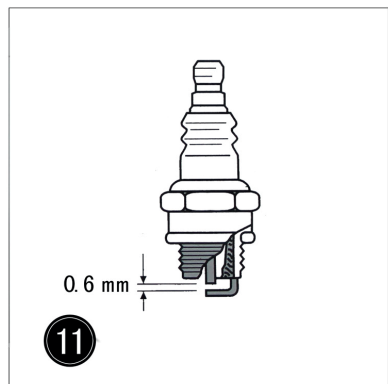
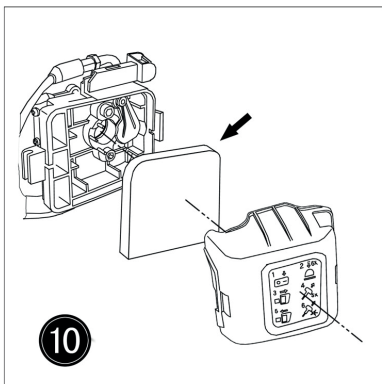
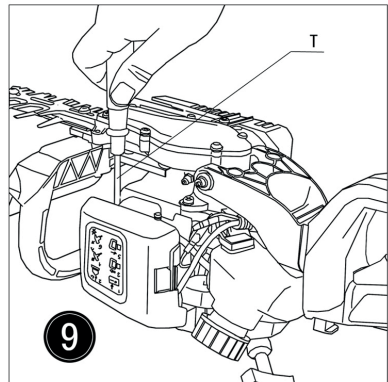
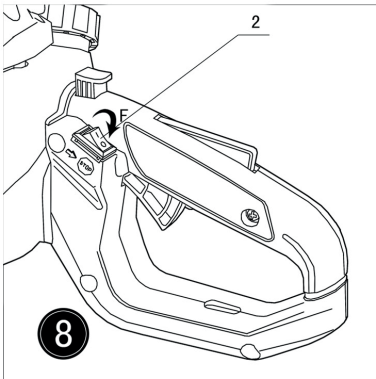
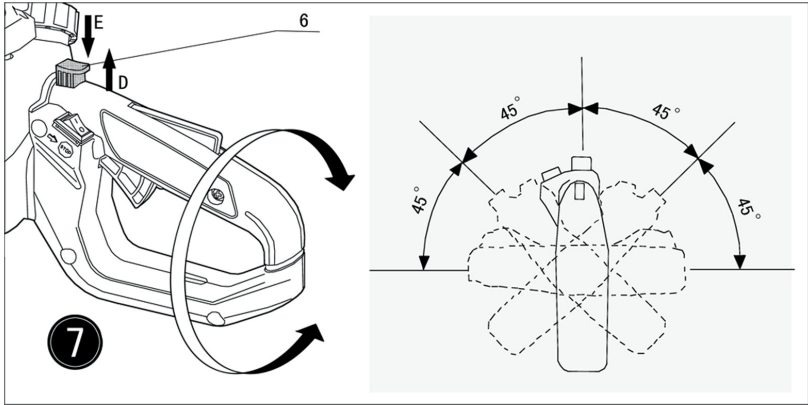
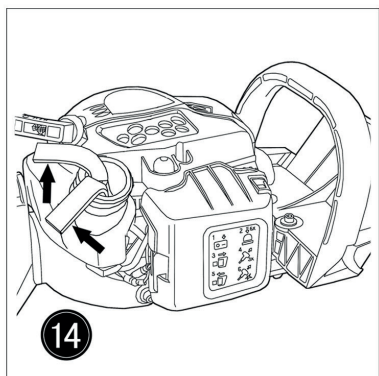
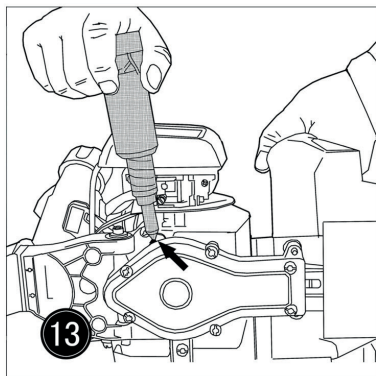
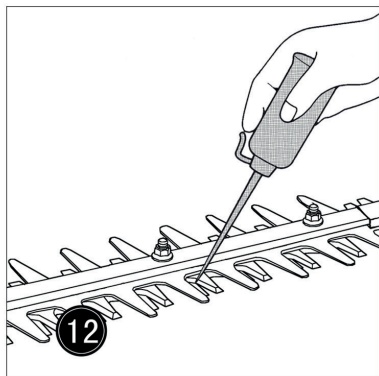


# PLOTOSTRIH BENZÍNOVÝ 650 W








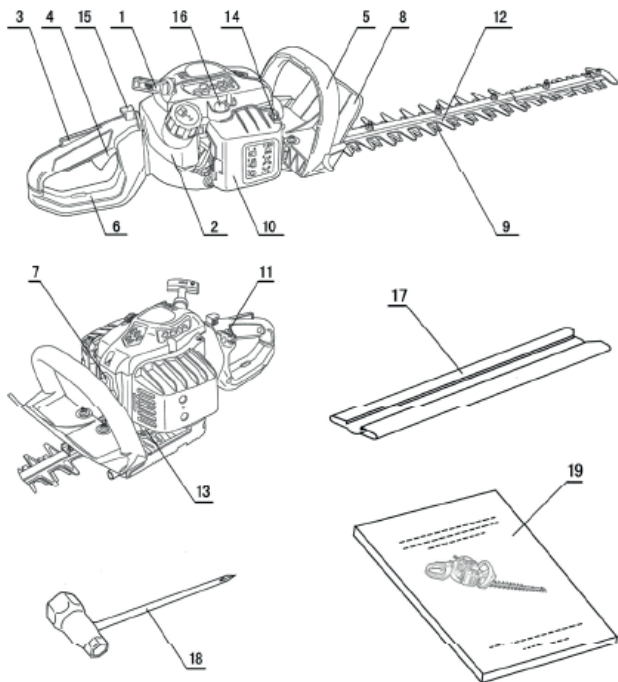


**Symbols**

Pred použitím prístroja si prečítajte tento návod na obsluhu. Uistite sa, že sú správne zostavené a nastavené najmä ostré rezné časti. Naštartujte stroj a skontrolujte nastavenie karburátora. Ďalšie informácie nájdete v návode na údržbu.

	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.		Vypnuto
	Zacházejte s přístrojem opatrně! Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k použití!		Nouzové zastavení
	Při práci vždy používejte ochranu hlavy, zraku a sluchu		Směs paliva a oleje
	Otevřený sytič		Horký povrch
	Zavřený sytič		Chraňte před vlhkostí
	Zapnuto		Udržujte oheň v dostatečné vzdálenosti od palivové nádrže

**Popis výrobku**



1. Manuálny štartér	2. Palivová nádrž (olej/benzín)
3. Zámok spúšte	4. Aktuátor
5. Predná rukoväť	6. Zadná rukoväť
7. Zapalovacia sviečka	8. Kryt na ruku
9. Čepel'	10. Vzduchový filter
11. Prepínač	12. Vodiaca lišta čepele
13. Prevodovka	14. Páka sytiča
15. Zámok polohy rukoväte	16. Manuálne palivové čerpadlo
17. Plášť čepele	18. Kombinovaný kľúč
19. Návod na použitie	

**Technické špecifikace**



<b>Typ motora</b>	Dvojtakt
<b>Maximálny výkon</b>	650 W
<b>Objem motora</b>	22,5 cm <sup>3</sup>
<b>Voľnobežné otáčky</b>	3000 otáčok za minútu
<b>Objem palivovej nádrže</b>	240 ml
<b>Typ čepele</b>	obojstranné
<b>Dĺžka čepele</b>	500 mm
<b>Vzdialenosť medzi čepeľami</b>	28 mm
<b>Hmotnosť</b>	4,6 kg (bez paliva)
<b>Vibrácie (predná/zadná rukoväť)</b>	9,2 m/s <sup>2</sup>

## Všeobecné bezpečnostné podmienky

- Pre bezpečnú manipuláciu s týmto prístrojom si pred prvým použitím prečítajte tento návod na obsluhu. Prístroj nepoužívajte, kým úplne neporozumiete pokynom.
- Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny! Ak nebudete dodržiavať bezpečnostné pokyny, ohrozujete seba aj ostatných.
- Všetky návody na obsluhu a bezpečnostné pokyny si dobre uschovajte na neskoršie použitie.
- Pri predaji alebo odovzdávaní prístroja nezabudnite odovzdať aj tieto pokyny.
- Spotrebič sa môže používať len vtedy, ak je bez závad. Ak sa prístroj alebo jeho časť poškodí, musí sa opraviť - v záručnej dobe v autorizovanom servise, po záručnej dobe v ktoromkoľvek odbornom servise.
- Prístroj nepoužívajte na miestach s nebezpečenstvom výbuchu alebo v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov!
- **Nebezpečenstvo otravy výfukovými plynmi! Spúšťanie motora a používanie v uzavretých priestoroch je zakázané.**
- Motor musí byť vždy vypnutý: pri opustení stroja, pred doplnením paliva.
- Ak je stroj vybavený benzínovým uzáverom, musí byť po práci uzavretý.
- Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte na miestach, kde by sa benzínové výpary mohli dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami, mohlo by dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Pred vypnutím jednotky v uzavretom priestore nechajte motor vychladnúť.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu požiaru, motor a výfuk musia byť bez rastlinného materiálu alebo unikajúceho maziva (oleja).
- Vypnutý spotrebič vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, pri ktorom spínač zapnutia/vypnutia nefunguje správne.
- Zabraňte deťom v prístupe k zariadeniu! Spotrebič skladujte tak, aby bol bezpečne chránený pred deťmi a nepovolnými osobami.
- Spotrebič nepreťažujte. Prístroj používajte len na účel, na ktorý bol určený.
- Vždy používajte požadované osobné ochranné prostriedky.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrej fyzickej kondícii: Nepracujte, ak ste unavení, chorí, požili ste alkohol alebo ste pod vplyvom drog či omamných látok. V takomto stave nemôžete stroj bezpečne používať.
- Udržujte deti mimo dosahu stroja.
- Vždy dodržiavajte platné vnútroštátne a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

## Nebezpečenstvá spôsobené vibráciami

### VAROVANIE!

Vibrácie môžu spôsobiť poškodenie, najmä u ľudí s poruchami krvného obehu, ciev alebo nervy.

Ak sa objavia nasledujúce príznaky, okamžite prerušte prácu a vyhľadajte lekársku pomoc: brnenie častí tela, strata citlivosti, svrbenie, pichanie, bolesť, zmena farby kože.



Úroveň vytáčania sa môže zvýšiť:

- použitie, ktoré nie je v súlade s určeným účelom
- nesprávne alebo tupé nástroje
- nevhodný materiál
- nedostatočná údržba

Ak budete dodržiavať nasledujúce pokyny, môžete toto riziko výrazne znížiť:

- Prístroj udržiavajte podľa pokynov v návode na obsluhu.
- Nepracujte pri nízkych teplotách.
- V chladnom počasí si udržujte telo a najmä ruky v teple.
- Pri práci si robte pravidelné prestávky.
- Noste antivibračné rukavice.

### **Manipulácia s palivami**

Palivá sú vysoko horľavé a výbušné. Znížte riziko výbuchu a požiaru.

- Pred doplnením paliva vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Pri manipulácii s palivami je zakázané fajčiť a používať otvorený oheň.
- Palivá skladujte a miešajte len v schválených a označených kanistroch.
- Palivá skladujte uzavreté v dobre vetraných priestoroch. Palivá sa pri bežných teplotách okolia odparujú a môžu sa hromadiť v uzavretých priestoroch - riziko výbuchu.
- Neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode alebo keď je motor horúci.
- Ak benzín pretečie, v žiadnom prípade sa nepokúšajte motor naštartovať. Počkajte dostatočný čas, kým sa palivo neodparí.
- Stroj naštartujte najmenej 3 metre od miesta tankovania.
- Ak je potrebné nádrž vyprázdniť, malo by sa to vykonať vonku.
- Palivá sú jedovaté! Obsahujú látky, ktoré sú priamo jedovaté a môžu spôsobiť aj trvalé poškodenie zdravia. Prijmite preventívne opatrenia, aby ste zabránili vstupu týchto látok do tela.
- Palivo tankujte alebo miešajte len vonku alebo na dobre vetraných miestach.
- Nevdychujte výpary paliva.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. V prípade náhodného kontaktu dôkladne opláchnite vodou. V prípade kontaktu s očami sa okamžite poraďte s lekárom.
- Pri nalievaní paliva používajte rukavice a ochranné okuliare.
- Ak je odev postriekaný palivom, okamžite sa prezlečte. Pred ďalším nosením oblečenie riadne vyčistite.
- Palivo uchovávajte mimo dosahu detí.

### **Palivá predstavujú hrozbu pre životné prostredie, ak sa s nimi nezaobchádza správne.**

- Palivo nalejte opatrne. Palivo nesmie uniknúť do pôdy alebo kanalizácie.
- Zvyšky paliva sa musia zlikvidovať v súlade s predpismi. Nikdy ich nevyhadzujte do komunálneho odpadu.
- Palivá majú obmedzenú trvanlivosť. Kúpte si len také množstvo, ktoré spotrebujete v priebehu jedného mesiaca.
- Textil znečistený palivom a olejom nepatrí do komunálneho odpadu. Pozor na vzniknutie!

### **Údržba**

- Pred akoukoľvek prácou na jednotke vždy vypnite zapalovanie na (O) a odpojte konektor zapalovacej sviečky od zapalovacej sviečky.
- Pravidelne kontrolujte palivový systém, či nie je netesný alebo či nie sú poškodené jeho časti.
- Údržbu a odstraňovanie takýchto porúch vykonávajte len tak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné opravy smie vykonávať len autorizované servisné stredisko.
- Používajte len originálne náhradné diely. Iba tieto náhradné diely sú určené a vhodné pre toto zariadenie. Použitie neoriginálnych náhradných dielov vedie nielen k strate záruky, možnému poškodeniu zariadenia, ale aj k ohrozeniu vás a vášho okolia. Akékoľvek zásahy do konštrukcie píly sú zakázané!

### **Prevádzka**

#### **Palivo (obr. 1)**

Tento stroj je vybavený dvojtaktným motorom, pri ktorom je potrebné vždy obohatiť palivo olejom v správnom pomere. Olej vždy doplňajte na dobre vetranom mieste.

#### **Palivo a olej**

- používať benzín s oktánovým číslom vyšším ako 89
- Používajte iba olej určený pre dvojtaktné motory
- nikdy nepoužívajte viacstupňový olej (10W/30) alebo odpadový olej
- palivo a olej vždy miešajte v samostatnej čistej nádobe

#### **Doplňovanie paliva (obr. 2)**

- Pred doplnením paliva vždy nechajte motor vypnutý
- pomaly otvorte palivovú nádrž (1), aby mohol uniknúť prípadný pretlak
- doplňte zmes v správnom pomere
- po doplnení paliva riadne utiahnite uzáver
- skontrolovať, či je všetko v poriadku (naštartovať), odísť aspoň 3 metre od miesta tankovania (rozliata zmes by mohla spôsobiť požiar).

Pred doplnením paliva vždy dôkladne očistite okolie uzáveru a plniaceho viečka, aby ste zabránili vniknutiu nečistôt do nádrže. Ak doplňate iba poloprázdnu nádrž, vždy najprv pretrepte existujúcu zmes a potom doplňte novú zmes.

## Startovanie

Varovanie! Pred spustením stroja sa uistite, že sa rezné časti ničoho nedotýkajú

1. Prepínač (2) nastavte do polohy „On“ (A) (obr. 3).
2. Niekoľkokrát stlačte ručné čerpadlo (4), kým nevidíte, že sa do čerpadla nasáva palivová zmes. (Obr. 4)
3. Presuňte páčku sytiča (5) do polohy „Zatvorené“ (B).
4. Prudko potiahnite ručný štartér. Pevne držte štartér, aby ste zabránili rýchlemu nekontrolovanému návratu štartéra do pôvodnej polohy. (Obr. 6)
5. Raz alebo viackrát zatiahnite za štartér, kým nebudete počuť zvuk motora. Potom vráťte páčku sytiča do polohy „Otvorené“ (C) a znovu zatiahnite za ručný štartér. V tomto okamihu by mal byť motor plne naštartovaný.

## POZOR!

Ak je stroj spustený za studena, nechajte ho po spustení zahriať približne 2 minúty pravidelným jemným stláčaním spúšte.

Ak je stroj už zahriaty a vy ho len znovu naštartujete, malo by stačiť naštartovať ho kombináciou nastavenia spínača do polohy Zapnuté (bod 1) a následným potiahnutím ručného štartéra (sytič musí zostať v polohe „otvorené“).

## Prevádzka stroja

Pri práci so strojom používajte maximálny výkon stroja, t. j. správne stlačte spúšť. Len tak dosiahnete optimálnu rýchlosť rezania, na ktorú je stroj prednastavený. Pri strihaní hornej časti živého plotu držte nožnice tak, aby sa čepeľ nachádzala v uhle 15 až 30 stupňov od vodorovnej roviny, a otáčajte stroj oblúkom smerom k okraju živého plotu, aby bol strih hladký. Pri strihaní bokov živého plotu držte nôž kolmo na živý plot a otáčajte ho oblúkom.

## Viacpolohová otočná rukoväť (obr. 7)

Na zabezpečenie pohodlného používania v rôznych polohách sú tieto nožnice vybavené otočnou rukoväťou, ktorú možno otočiť o 90 stupňov. Rukoväť je možné uzamknúť v celkovo 5 rôznych polohách.

Ak chcete nastaviť rukoväť, stlačte a podržte zámok rukoväte (6), potom ju otočte do požadovanej polohy, kým ju neodstránite, a potom zámok opäť uvoľnite.

Ak rukoväť nie je v uzamknutej polohe, spúšť sa automaticky zablokuje.

Rukoväť nastavujte vždy pri vypnutom motore.

## Zastavenie stroja (obr. 8)

Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite spúšť a prepnite spínač do polohy „Off“ (F).

Ak motor stále beží, stroj možno vypnúť aj presunutím páčky sytiča do polohy „zatvorené“. V takom prípade sa okamžite obráťte na autorizovaný servis.

## Údržba

Varovanie! Všetku komplexnú údržbu stroja by malo vykonávať len autorizované servisné stredisko. V prípade neodborných zásahov hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia stroja.

### Údržba karburátora (obr. 9)

Varovanie!

- Rezací nástavec sa môže počas nastavovania karburátora otáčať.
- Nikdy neštartujte motor bez nasadeného krytu čističa. V opačnom prípade sa môže spojka rozpojiť a spôsobiť zranenie.

V karburátore sa palivo mieša so vzduchom. Pri testovaní motora vo výrobe sa karburátor nastaví. V závislosti od podnebia a nadmorskej výšky môže byť potrebné ďalšie nastavenie. Karburátor má jednu možnosť nastavenia:

#### T = nastavovacia skrutka voľnobežných otáčok

##### Nastavenie voľnobežných otáčok (T)

Skontrolujte, či je vzduchový filter čistý. Pri správnych voľnobežných otáčkach sa rezací nástavec neotáča. Ak je potrebné nastavenie, zatvorte (v smere hodinových ručičiek) T-skrutku so spusteným motorom, kým sa rezný nástroj nezačne otáčať. Otvorte skrutku (proti smeru hodinových ručičiek), kým sa rezací nástavec nezastaví. Správne voľnobežné otáčky ste dosiahli vtedy, keď motor beží vo všetkých polohách plynule, výrazne pod otáčkami, pri ktorých sa začína otáčať rezací nástavec. Ak sa žacie ústrojenstvo po nastavení voľnobežných otáčok naďalej otáča, obráťte sa na svojho predajcu.

##### Vzduchový filter (obr. 10)

Pravidelne čistite vzduchový filter od nečistôt, aby ste zabránili:

- porucha karburátora
- problémy so štartovaním
- zníženie výkonu motora
- zbytočné opotrebovanie komponentov motora
- nadmerná spotreba benzínu

V ideálnom prípade čistite vzduchový filter po každej práci so strojom.

##### Čistenie vzduchového filtra

Odstráňte kryt filtra a vyberte filter. Filter umyte v teplej mydlovej vode a nechajte uschnúť. Vložte suchý a čistý filter späť do zariadenia a nasadte kryt.

Varovanie! Ak je filter už opotrebovaný, vymeňte ho za nový.

**Zapaľovacia sviečka (obr. 11)**

Aby ste zabezpečili maximálnu funkčnosť zapaľovacej sviečky, uistite sa, že:

- karburátor je správne nastavený
- palivová zmes je namiešaná v správnom pomere
- vzduchový filter je čistý
- je vhodné počasie na prácu so strojom (neprší, nie je príliš chladno).

Ak nie sú splnené vyššie uvedené požiadavky, hrozí riziko tvorby usadenín na elektródach zapaľovacej sviečky, čo môže mať za následok nesprávnu prevádzku stroja a problémy so štartovaním. Ak má motor nízky výkon, ťažko sa štartuje alebo zle beží na voľnobeh, vždy najskôr skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka zanesená, vyčistite ju a skontrolujte medzeru medzi vonkajšou elektródou a koncom izolátora (mala by byť 0,6 mm). Po približne 100 hodinách prevádzky by sa mala zapaľovacia sviečka pravidelne vymieňať.

**Mazanie čepele (obr. 12)**

Pri práci s nožnicami sa na čepeľ usadzuje rastlinná šťava. Z tohto dôvodu je potrebné nôž pravidelne mazať univerzálnym strojovým alebo rezným olejom. Na ochranu čepele pred hrdzou ju po skončení práce namažte (najmä pri dlhšom skladovaní).

**Prevodovka (obr. 13)**

Cez maznicu nanášajte kvalitné lítiové mazivo, kým medzi rezné nože a prevodovku nevyteká malé množstvo. Namažte maznicu (označenú šípkou) vedľa prevodovej skrine pomocou bežne dostupnej maznice na kazety.

**Palivový filter (obr. 14)**

Vyberte palivový filter z nádrže a umyte ho v rozpúšťadle. Potom vráťte filter do nádrže. Varovanie! Ak je filter príliš znečistený a stvrdnutý, vymeňte ho.

**Dlhodobé skladovanie**

Odstráňte všetko palivo z palivovej nádrže. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nezastaví. Stroj vyčistite čistou handrou alebo fú kacou pištoľou. Kvapnite niekoľko kvapiek motorového oleja pre dvojtaktné motory do valca cez otvor zapaľovacej sviečky a niekoľkokrát strojom zatrate, aby sa olej rozotrel. Stroj skladujte na suchom mieste.

## Plán údržby

Nižšie nájdete všeobecné pokyny na údržbu stroja.

### Denná údržba

- vyčistite povrch stroja
- skontrolujte vedenie čepele a uistite sa, že nemá žiadne trhliny.
- skontrolujte, či je nôž ostrý a či sa na ňom neobjavili praskliny.
- skontrolujte, či je matica noža správne utiahnutá.
- uistite sa, že kryt noža nie je poškodený a že sa dá bezpečne nasadiť.
- skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice správne utiahnuté.

### Týždenná údržba

- Skontrolujte štartér, najmä kábel a vratnú pružinu
- vyčistite zapaľovaciu sviečku
- vyberte zapaľovaciu sviečku a skontrolujte, či je medzera medzi hrotom izolátora a vonkajšou elektródou 0,6 mm a v prípade potreby ju upravte
- vyčistite chladiace rebrá na valci a skontrolujte, či nie je zablokovaný prívod vzduchu na štartéri
- skontrolujte, či je v prevodovke dostatok maziva.
- vyčistite vzduchový filter

### Mesačná údržba

- vypláchnite palivovú nádrž benzínom.
- vyčistite povrch karburátora
- vyčistite vetrací priestor

## Údržba

Zlyhanie	Príčina	Riešenie
Čepeľ nereže	V čepeľi uviazlo cudzie teleso.	Cudzie teleso odstráňte pomocou klieští alebo iných nástrojov. Budte veľmi opatrní, čepeľ by sa mohla okamžite spustiť. Príčinou problému môže byť aj miazga alebo hrdza. Odstráňte ho drôtenou kefou alebo iným vhodným nástrojom.
Zníženie rezného výkonu s rastúcou dĺžkou rezu. Dbajte na to, aby ste silné konáre strihali v pravom uhle.	Nôž sa spomalil/zastavil, pretože sa použil na rezanie konára s priemerom presahujúcim reznú kapacitu noža.	Varovanie! Práca, pri ktorej sa nôž opakovanne zastavuje/spomaluje, nakoniec poškodí stroj. Niektoré stromy majú vetvy, ktoré sú príliš tvrdé na to, aby si s nimi stroj poradil. Na odstránenie týchto konárov je lepšie použiť ručné nožnice. Šikmý rez môže tiež prekročiť kapacitu nástroja, pretože dĺžka rezu sa zväčšuje. Dbajte na to, aby ste silné konáre strihali v pravom uhle.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

**PROTECO náradie s.r.o.**  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku:** 51.06-PLB-650 nožnice na živý plot benzínové 550 mm PROTECO  
**Typ:** PNHT220B

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN ISO 10517:2019  
EN ISO 14982:2009  
AřPS GS 2014:01 PAK  
Lwa=103 dB(A)

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TÜV SÜD Products Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 Munich, Germany  
ve spolupráci s Ministerio De Industria, Comercio Y Turismo, P De la Castellana 160 10 – 28071 MADRID

Na základe certifikátů a test reportů: PN1E32F-2, 70403155370204, 4840315262002, E8A 160995762011, Z1A 095762 0027, PN1E32F-2.

**Posledné dvojčíslenie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 23**

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřeží 63  
518 03

V Bratislave, dňa 16.12.2022



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**Záruční list**

Razítko a podpis prodejce:

.....

Datum prodeje: .....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

1. ....

2. ....

3. ....

4. ....





Dodávateľ pre SK  
PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoeovova 9, Bratislava - Petržalka 851 04  
[www.proteco-naradie.sk](http://www.proteco-naradie.sk)